Ravellotime

REPORT QUOTIDIANO dell'AZIENDA AUTONOMA di SOGGIORNO e TURISMO di RAVELLO

Ravello Azienda Autonoma Soggiorno e Turismo

anno I n. 47 — www.ravellotime.it info@ravellotime.it phone: +39 089 857096 — SABATO 16 LUGLIO 2005 B. V. DEL CCARMELO

Spesso, quando l'orchestra suona Wagner, la luna piena si alza dalle montagne i cui contorni ricordano un drago con la testa dolcemente reclinata sulla spiaggia, verso est, mentre gli uccellini di Ravello, musicalmente bene istruiti dopo tutti questi anni, fanno il contrappunto dall'alto dei pini scuri...

Often, when the orchestra plays Wagner, the full moon rises from the mountains towards the east, its form recalling a dragon with its head gently reclined on the beach, while the smaller birds of Ravello, musically well-educated after all these years, sing counterpoint in the dark pines on high

Gore Vidal

La città della musica, un posto pieno di charme

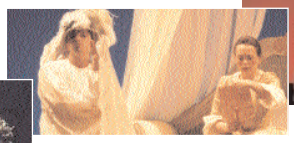
la Curiosità

Nozze all'asta sul web
Wedding for auction on the web

pag 2-3

Una coppia di scozzesi sceglie Ravello per sposarsi

agenda & appuntamenti



ravello festival

FINO AL **10** SETTEMBRE

VILLA RUFOLO ORE 10,00-13,00;16,00-21,00

BIANCO E NERO A COLORI

Mostra fotografica di Oliviero Toscani

16 LUGLIO

SABATO – *VILLA RUFOLO ORE 20,15*

Orchestra Sinfonica nazionale di Lituania

Opera in... contrasto

Azienda di Soggiorno e Turismo di Ravello in collaborazione con Ravello Festival

DOMENICA **17** LUGLIO

VILLA RUFOLO ORE 121,00

LA SERVA PADRONA, IL SERVO PADRONE

Due intermezzi comici in un'unica serata

Oggi in allegato

Ravellotime

speciale

RavelloFestival

Ravello Festival 2005

1° luglio
18 settembre

musica sinfonica
cinemusic
tendenze
arti visive

passeggiate musicali
musica da camera
formazione
eventi speciali

Nelle foto in alto: a sinistra, il palco di Villa Rufolo. A destra, nozze a Ravello

la Curiosità

Nozze all'asta sul web
Wedding for auction on the web

Ravello città della musica, Ravello città dei matrimoni. Tanto che nel 2000 il sindaco Secondo Amalfitano ed il parroco don Peppino Imperato misero all´asta sul sito Internet del Comune il primo matrimonio del Terzo Millennio. Un´iniziativa che sarebbe dovuta servire all´acquisto dell´organo monumentale del Duomo per il quale l´obolo è ancora aperto. A testimoniare la progressiva trasformazione di Ravello in "matrimonificio", ci sono i numeri del registro dei matrimoni della parrocchia di Santa Maria Assunta. Nel corso dell'anno 2002 sono state celebrate 93 cerimonie nuziali religiose, di cui 25 a coppie straniere e 68 a coppie italiane. Ad essere sono da aggiungere le 82 nozze celebrate in Comune.

•

Ravello town of music, Ravello town of weddings. So many that the Mayor, Secondo Amalfitano, and the parish priest, Peppino Imparato, put up for auction on the web site of the Town Council the first wedding of the Third Millennium. A initiative that had to help buy the monumental organ for the Duomo (for which the offering is still open). To testimony Ravello's transformation in "wedding factory", there are the numbers of the marriage register of the Santa Maria Assunta parish. During 2002, 93 religious wedding ceremonies were celebrated (25 foreign couples and 68 Italian couples). To which we have to add the 82 weddings celebrated at the Town Hall.

Il giorno più bello

Due matrimoni a Ravello. Sullo sfondo, il Duomo

agenda & appuntamenti

ravello festival

arti visive

FINO AL 10 SETTEMBRE
VILLA RUFOLO ORE 10,00-13,00;16,00-21,00

BIANCO E NERO A COLORI
Mostra fotografica di Oliviero Toscani

Organizzata con la Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio, per il Patrimonio storico, artistico e etnoantropologico di Salerno e Avellino
Biglietto d'ingresso alla Villa

arti visive

FINO AL 7 SETTEMBRE
VILLA RUFOLO ORE 9,00 - 21,00

GUERRA E PACE
Mostra fotografica di Don Mc Cullin

Biglietto d'ingresso alla Villa

FINO AL 31 AGOSTO
VILLA RUFOLO ORE 9,00 - 21,00

INVISIBILIA Due sculture di Marino Marini e Mirko Basaldella dalla collezione della Farnesina

Biglietto d'ingresso alla Villa

musica sinfonica

16 LUGLIO
SABATO – *HOTEL RUFOLO ORE 12*

Incontro con il compositore e direttore d'orchestra Krzysztof Penderecki

Ingresso libero
VILLA RUFOLO ORE 20,15

A lato, l'Orchestra nazionale sinfonica di Lituania e il compositore direttore Krzisztof Penderecki

Orchestra Sinfonica nazionale di Lituania
direttore: KRZYSZTOF PENDERECKI

FRANZ SCHUBERT: Sinfonia n.5 in SI bemolle maggiore, D. 485
KRZYSZTOF PENDERECKI: Threnos per le vittime di Hiroshima, per 52 strumenti ad arco
ANTONIN DVORÀCK: Sinfonia n.9 in Mi minore op. 95, "Dal nuovo mondo"

Tribuna centrale 50 euro, Tribuna laterale 35 euro, Giardini 20 euro

Opera in... contrasto 2005

17 LUGLIO – DOMENICA
GIARDINI DI VILLA RUFOLO
ORE 21,00

La Serva Padrona, il Servo Padrone

due intermezzi comici in un'unica serata

ENSEMBLE OPERA BAZAR
PAOLO PECCHIOLI – Uberto
PATRIZIA CIGNA – Serpina
MASSIMO PEZZUTI – Vespone

SHUNSAKU TSUTSUMI – direttore

ALDO TARABELLA – regia

BEATRICE MERONI – scene
MARIA TERESA ELENI – costumi

La Serva Padrona nasce come intermezzo dell'opera "Il prigionier superbo", rappresentata a Napoli nel 1733. Ma il successo ottenuto portò Giovan Battista Pergolesi a dare vita autonoma alla Serva Padrona, la quale, dopo la rappresentazione parigina del 1752, esplose come un trionfo in tutta Europa, portando nella leggenda il compositore jesino. La Serva Padrona è infatti una tappa fondamentale del teatro musicale: la sua partitura costituì per decenni a venire il modello dell'opera buffa

La Serva Padrona
libretto di Gennaro Federico
musica di Giovan Battista Pergolesi (1710 – 1736)
prima rappresentazione: agosto 1733, Teatro San Bartolomeo – Napoli

Il Servo Padrone
libretto di Valerio Valoriani
musica di Aldo Tarabella
prima rappresentazione: febbraio 2000, Teatro Pacini – Pescia

A lato, il musicista Aldo Tarabella, autore del Servo padrone. In alto a destra, una scena da la Serva padrona. Sotto, Shunsaku Tsutsumi, che domani sera dirigerà sul palco di Villa Rufolo L'Enseble Opera Bazar

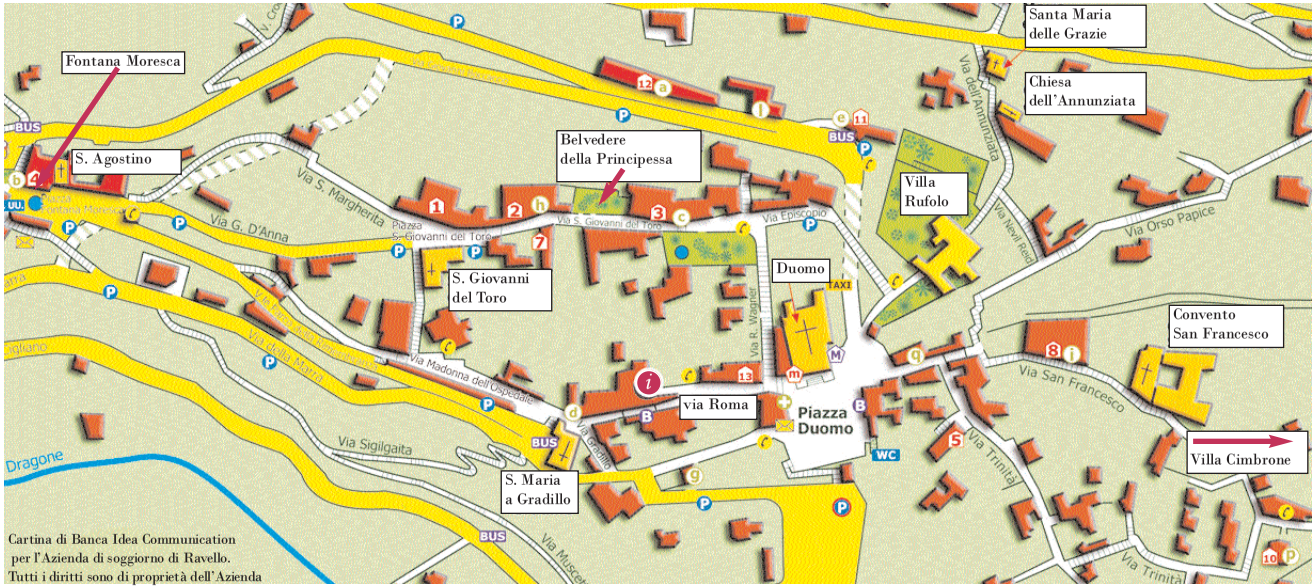
A cura di Azienda di soggiorno e turismo di Ravello, associazione culturale ArsAmonie, in collaborazione con Ravello Festival 2005.
Direttore artistico: Carlo Torlontano.
Info: Azienda di soggiorno e turismo, Ravello (Ravello Public Tourist Organization) via Roma, 18 bis – Ravello ph. 089957096
Ingresso a inviti. Gli inviti si ritirano presso l'Azienda di soggiorno e turismo

i protagonisti

SHUNSAKU TSUTSUMI - direttore

Direttore della Royal Metropolitan Orchestra e della Royal Chamber Orchestra, Shunsaku Tsutsumi si è laureato (1970) con la lode al Toho Gakuen College of Music dove ha studiato con Hideo Saito.
Nel 1972 ha debuttato con la Tokyo Symphony Orchestra di cui è stato direttore principale del '73 al '77.
Successivamente è stato fondatore e direttore della Tokyo City Philharmonic Orchestra dal 1975, anno della sua fondazione, al 1992.
Nel 1978, a Ginevra, ha vinto il primo premio al "Concours International d'Execution Musicale". Dal 1988 al 1992 è stato anche direttore stabile della Sapporo Symphony Orchestra.
Ha diretto inoltre, in tournée per il Giappone, altre importanti orchestre tra cui la NHK Symphony Orchestra.
Al di fuori del Giappone ha diretto orchestre quali la London Symphony Orchestra e l'Orchestra de la Suisse Romande.
Nel marzo 1991, ha sostituito Zubin Metha, dirigendo l'Orchestra Sinfonica Nazionale del Venezuela Simon Bolivar, con la quale ha iniziato una tournée che lo ha portato a Tokyo, Nagoya, Osaka e Kobe. Tsutsumi è noto anche come direttore di balletti: Matsuyama Ballet Company in America (1991), Pechino e Shanghai (1992), San Pietroburgo (1992,1994, 1996). Nel 1988 è apparso al Festival di Edimburgo. Fondatore direttore della Royal Chamber Orchestra (dal 1993), della Royal Metropolitan Orchestra (dal 1997), direttore della Azusa Chamber Orchestra. Quando nel 1987, Sua Altezza Imperiale, il Principe Naruhito, ha creato l'Orchestra da Camera Azusa, Tsutsumi ne è stato nominato direttore, poiché, un profondo legame di amicizia lo lega alla famiglia imperiale; è infatti professore privato e consigliere di Sua Altezza Imperiale dal 1979.

informazioni & indirizzi



Cartina di Banca Idea Communication per l'Azienda di soggiorno di Ravello.
Tutti i diritti sono di proprietà dell'Azienda

servizi

Azienda autonoma di soggiorno e turismo - Information bureau
via Roma 18bis - ph 089857096
fax 089 857977

Farmacie
Farmacia Russo- Piazza Duomo
ph 089 857189
Farmacia San Lorenzo
Scala, P.zza Municipio, 15
ph 089 857322

Carabinieri
Via Roma, 1 - ph 089 857150

Polizia Stradale
Numero Nazionale - tel. 113

Polizia Municipale
P.zza Fontana - ph 089 857498

Municipio
Via S. Giovanni del Toro, 1 -
ph 089 857122

Banche
Banca della Campania
Via Roma, 15 - ph 089 857872
Monte dei Paschi di Siena
P.zza Duomo, 6 - ph 089 857120

Poste
Via G. Boccaccio 18
ph 0898586611

Presidio Ospedaliero

loc. Castiglione, via Civita 40

118

- Emergenza
- Primo soccorso
- Camera iperbarica
- Farmacia
- Veterinaria
- Pronto soccorso

trasporti

Taxi p. Duomo
ph 089858000

Parcheggio
ovest p.Duomo

Bus stop
via Boccaccio

Bus stop
loc. Gradillo

hotel & ricettività

Hotel Caruso***
Via S. Giovanni
Del Toro, 2
ph 01 85267890
www.hotelcaruso.com

Palazzo Sasso ***
Via S. Giovanni
Del Toro, 58
ph 089 818181
www.palazzosasso.com

Palumbo Palazzo Confalone ***
Via S. Giovanni
Del Toro, 16
ph 089 857244
www.hotelpalumbo.it

Hotel Bonadies **
P. zza Fontana
Moresca, 5
ph 089 857918
www.hotelbonadies.it

Hotel Giordano**
Via Trinità, 14
ph 089 857255
www.giordanohotel.it

Hotel Marmorata**
Via Bizantina, 3
(loc. Marmorata)
ph 089 877777
www.marmorata.it

Palumbo Residence **
Via S. Giovanni
Del Toro, 16 -
ph 089 857244
www.hotelpalumbo.it

Hotel Rufolo **
Via S. Francesco, 1
ph 089 857133
www.hotelrufolo.it

Villa Cimbrone **
Via S. Chiara, 26
ph 089 857459
www.villacimbrone.it

Hotel Villa Maria **
Via S. Chiara, 2
ph 089 857255
www.villamaria.it

Hotel Garden *
Via Boccaccio, 4
ph 089 857226
www.hotelgarden ravello.it

Hotel Graal *
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222
www.hotelgraal.it

**Hotel Villa Amore **
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135

Villa San Michele *
Via Carusiello, 2
(loc. Castiglione)
ph 089 872237
www.hotel-villa sanmichele.it

Affittacamere - Case

Boccaccio
Via G. Boccaccio, 19
ph 089 857194

Salvatore
Via della Repubblica, 2
ph 089 857227

Sullutrone
Via Lacco, 5
ph 089 857147

Amato Nicola
Via Monte Brusara
ph 089 858107

Amato Stefania
Via Roma, 54
ph 089 857169

Amorelli Paola
Via Loggetta, 25
ph 081 426876

Antica Porta
Via Roma
ph 089 463525

Cappotto Giuseppe
Via Loggetta, 13
ph 089 873344

Civale Claudia
Via Civita, 19
ph 089 871972

Di Lieto Mariarosaria
Via Lacco, 50
ph 089 8736082

Esposito Francesco
Via San Trifone
ph 089 857321

Il Giardino dei Limoni
Via Casanova, 3
ph 089 858168

La Casarella
Via dei Fusco, 13
ph 089 857298

La Principessa
Via S. G. del Toro, 11
ph 089 857107

La quiete
Via San Martino
ph 089 8736082

Lucibello Mosè
Via Roma ph 089 857076

Ruocco Cristina
Via Monte Brusara
ph 089 858017

Sorrentino Pasquale
Via della Repubblica, 9
ph 089 858576

Villa Rosa
Via Valle del Dragone
ph 348 3196669

Residence - Agriturismo

Residence Le Villette
Via G. D'Anna, 44
ph 089 857332

Agriturismo Monte Brusara
Via Monte Brusara
ph 089 857467

Bed & Breakfast

Il Giardino dei Limoni
Via Casanova, 3
ph 089 858168

La Rosa dei Venti
Via Carusiello, 27
(loc. Castiglione)
ph 089 871518

Punta Civita
Via Civita, 3
(loc. Castiglione)
ph 089 872326

ristoranti

Al ristoro del Moro
Via della Repubblica, 8
ph 089 857222

Bonadies
Piazza Fontana
Moresca, 5
ph 089 857918

Confalone
Via S. Giovanni
del Toro, 16
ph 089 857244

Cumpà Cosimo
Via Roma, 44
ph 089 857156

Garden
Via Boccaccio, 4
ph 089 857226

Marmorata
Via Bizantina, 3
(loc. Marmorata)
ph 089 877777

Palazzo della Marra
Via della Marra, 7
ph 089 858302

Rossellinis
Via S. Giovanni
del Toro, 58
ph 089 818181

Rufolo
Via S. Francesco, 1
ph 089 857133

Salvatore
Via della Repubblica, 2
ph 089 857227

Villa Amore
Via dei Fusco, 4
ph 089 857135

Villa Cimbrone
Via Santa Chiara, 26
ph 089 857459

Villa Eva
Via Santa Chiara, 3
ph 089 857255

Villa Maria
Via Santa Chiara, 2
ph 089 857255

Vittoria
Via dei Rufolo, 3
ph 089 857947

agenzie di viaggio

Ravello Turismo
via S. Giovanni del Toro
ph 089858086

Wagner Tours
via Ss. Trinità 4
ph 089858416

Studio Dama
via Boccaccio 19
ph 089858390

Ravellotime è un quotidiano telematico edito dall'Azienda di soggiorno e turismo di Ravello
Autorizzazione del Tribunale di Salerno, n. 28 del 2004
Direttore responsabile: Paolo Popoli